



BOLETÍN del ATENEIO DE ZARAGOZA

Núm. 238 - Noviembre 2018

Director: Gonzalo Martínez. Redactor Jefe: Mario Bartolomé



Iniciamos nueva singladura de la tertulia Martincho esperando la colaboración de los aficionados y ateneístas. La tauromaquia tiene vinculación con la arquitectura, escultura, pintura, literatura, cine, danza, y fotografía; todas las bellas artes. Habiendo merecido a lo largo de los siglos respeto y culto de personajes nacionales y extranjeros de la más variada condición. Políticos e intelectuales desde Emilio Castelar, presidente de la República en 1873, a Enrique Tierno, catedrático en la Complutense y alcalde de Madrid. Muchos monarcas defendieron la Fiesta. Es una que- rencia, una tradición, una costumbre de los españoles desde tiempo inmemorial.

Hemos de recordar la entusiástica colaboración de Fernando Polo, en esta tertulia, buen conocedor de los entresijos de la Fiesta y magnífico cultor de la lengua española. Sus artículos han sido espejo para escritores. El joven Alejandro Pérez es ya una realidad en el

conocimiento de toros y toreros. Sus opiniones van a ser básicas. Da nombre a nuestra tertulia, Martincho el de Farasdués, que fue protagonista del cartel de inauguración de la Plaza de la Misericordia en 1764, festejo presenciado por Goya, que en su juventud fue torero.

En la próxima, el 12 de noviembre, pretendemos comentar el desarrollo de los festejos, mayores y menores, de la última feria del Pilar de Zaragoza. Será interesante oír criterios de lo acaecido. La memorable despedida de Padilla, la retirada del aragonés Ricardo Torres y la del francés Juan Bautista y la ausencia, esperemos que por poco tiempo, de Talavante. Y naturalmente el arte de Ventura, Marcos, Chacón, Garrido, Lorenzo, "Fandi", López Simón, Marín, Perera, Juli, Ponce y demás matadores puede dar lugar a sabrosos comentarios. Sin olvidar las ganaderías y los festejos menores que tanta aceptación tienen entre el público en general.



Este mes vamos con la más grande de nuestras bibliotecas zaragozanas. La Biblioteca de Aragón.

Obra de los arquitectos Víctor López Coteló y Carlos Puente Fernández, fue proyectada por el Ministerio de Cultura como Biblioteca Pública del Estado e inaugurada en 1990. Es uno de los edificios más emblemáticos de los años 90 de la ciudad. Cuenta con casi 8000 m² útiles y ha sido reconocido y galardonado por su calidad de resolución técnica y por la integración de un edificio público en una zona residencial con los premios García Mercadal de Arquitectura de Zaragoza en 1990 y accésit al Premio Europeo de Arquitectura Pabellón Mies Van Der Rohe. Ha sido objeto de varios artículos en prestigiosas revistas de arquitectura y seleccionado como uno de los mejores edificios de España en su década.

La Biblioteca de Aragón, creada en 1986, es el centro superior bibliográfico de Aragón y cabecera del Sistema de Bibliotecas de Aragón, incluyendo entre sus funciones prin-

cipales las de recopilación, catalogación, conservación y difusión de los registros documentales aragoneses en cualquier soporte. La Biblioteca Pública de Zaragoza, cuyo origen se remonta a 1923, es la biblioteca pública más grande de nuestra Comunidad y una de las mayores bibliotecas públicas del Estado.

BIBLIOTECA DE ARAGÓN Y BIBLIOTECA PÚBLICA DEL ESTADO EN ZARAGOZA

Biblioteca de Aragón: www.aragon.es/bibliotecadearagon iba@aragon.es
Horario: lunes a sábado de 9:00 a 14:00h y lunes y martes, además, de 17:00 a 20:00h.
Biblioteca Pública de Zaragoza: www.bibliotecaspublicas.es/bpz/ bpz@aragon.es
Horario: lunes a viernes de 9:00 a 21:00h
 sábado de 9:00 a 14:00h.

Doctor Cerrada, 22 50005 Zaragoza Tf.: 976 715 026

You'll never walk alone

En la reciente lectura, final del pasado septiembre, de una de las excelentes contraportadas de nuestro zaragozano Heraldo de Aragón hizo que el corazón me vibrara emocionadamente. El general de división y presidente de la **Fundación Agustina Zaragoza** don Juan Pinto dijo, entrevistado, que “Para los mayores usamos el lema del Liverpool, *Nunca caminarás solo*”. Tal es la traducción española del título en inglés de este artículo, que incluso figura en el escudo del equipo de fútbol Liverpool F.C. La frase es el verso final que se repite dos veces, de la canción **When you walk through a storm**, texto de *Richard Rodgers* y música de *Oscar Hammersstein* de la comedia musical *Carousel* estrenada en el Majestic Theatre, de Estados Unidos, en abril de 1945, con gran éxito. Como hecho curioso es ser muy popular como himno del equipo inglés Liverpool F.C. que es cantado por los aficionados antes de cada partido.

Es una antigua conocida mía, de ahí mi emoción cuando alguien la nombra. Era yo profesor de lengua española y presidente de su Spa-



Estadio de Anfield, Liverpool

nish Club en la Junior and Senior High School de la Base conjunta hispano americana en Zaragoza cuando en 1963 mis alumnos organizaron un recital a cargo de la Polifónica Fleta. Se representó en la Navidad de aquel año en el salón de actos de la Cámara de Comercio en la calle de Don Jaime. Se logró que la Polifónica aprendiese la canción en versión original inglesa y no se hizo figurar en los programas de mano con idea de darla a conocer al final de la actuación como sorpresa. El salón estaba lleno totalmente incluido el alto personal americano de la Base y sus esposas. Éxito total. Todos en pie tributaron una cerrada ovación.

Aquellos espectadores estaban lejos de su patria, era Navidad y agradecían el interés y el esfuerzo en haber aprendido unas estrofas en inglés. He dudado mucho antes de decirlo pero he decidido no omitirlo. A varios espectadores les saltaron las lágrimas. Casi me ha pasado a mi lo mismo cuando alguien, en la entrevista citada, don Juan Pinto ha traído el recuerdo de un hecho para mí tan entrañable.

Nota adicional:

En el próximo boletín publicaremos el texto de la canción y su traducción española.

Noticias

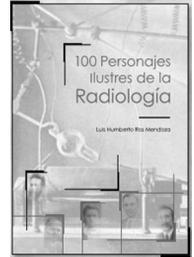
-  El 27 de septiembre se realizó en Zaragoza un **encuentro de la Asociación de Amigos de la Capa Española** y un grupo de peregrinos franceses, que vinieron a comenzar el camino de San Martín de Tours desde Zaragoza. Empezó el día con la Santa Misa en el camarín de la Virgen del Pilar, después se realizó una visita por la basílica y posteriormente se pudo admirar la belleza del Rosario de Cristal, una de las joyas de la iglesia diocesana, guiados por don Jesús Aladrén. La breve visita a lo más emblemático de nuestra ciudad terminó con una comida fraternal en la Aljafería en la que se entregó una placa conmemorativa del encuentro. Se buscó un guía francés, dado el poco conocimiento del español de los visitantes. Terminado este alegre día nos despedimos; ellos muy contentos y esperando que hagamos nosotros el camino. **Pilar Aranda**


-  Peña Solera Aragonesa y Agrupación Artística Aragonesa expusieron los trabajos que se presentaron al **concurso “Memorial Ruizanglada” de pintura**. El lunes uno de octubre se conocieron los premiados que fueron Manuel Villegas por “Camino de cumbre” premio Peña Solera y Jesús Gómez Villanueva por “La vida sigue” premio Centenario Agrupación Artística Aragonesa y se concedió un accesit a Mercedes García Garcés por “Horizontes”. Este certamen de pintura que alcanza su XVI edición cumple con los objetivos fundacionales de estas dos entidades que intentan, igual que nuestro Ateneo, promover la cultura y el arte en Aragón. **Dionisio García**
-  **Elías Campo**, natural de Boltaña, director de investigación del Hospital Clinic de Barcelona, ha sido elegido miembro de la Academia Nacional de Medicina de Estados Unidos. El catedrático de Anatomía Patológica de la Universidad de Barcelona será investido en octubre del año próximo en Washington. **D. G.**
-  El 20 de octubre se celebró en la Iglesia de San Juan el concierto “Serenatas de otoño”. El templo situado en uno de los patios del Palacio de la Universidad de Vilnius. La Universidad de Vilnius es una de las más antiguas del norte de Europa, fundada en 1579. La Orquesta de Cámara de la Universidad está formada por estudiantes de las diferentes facultades, y dirigida por el maestro Paulius Bernardas Koncė. Actúa frecuentemente en conciertos en las más bellas ciudades europeas, como Venecia, Roma, San Petersburgo, Moscú, París, Riga, Ginebra o La Haya. En el concierto se interpretó la obra “Notte in Venezia” (Op. 14, 1887), **del diplomático y compositor Eduardo Viscasillas Blaque**.(Zaragoza 1848 - Madrid



1938) quien fue **presidente de la sección musical de este Ateneo**, como homenaje cuando se cumplen los 170 y 80 aniversarios de su nacimiento y muerte respectivamente. Esta obra, premiada en la Exposición Internacional de Música de Bolonia de 1888, fue presentada por el Embajador de España en Vilnius José María Robles Fraga y la ayudante de la embajada Edita Salkeviciute. También participaron como solistas las españolas Julia Estevez Salgueiro y Estefanía Fernández Agulla. Tras el concierto, tanto músicos, miembros de la embajada y bisnietos del compositor compartieron unas horas de hermandad hispano-lituana. **Carlos Viscasillas Vázquez.**

- El 14 de noviembre, miércoles, en el Salón de Actos Ramón y Cajal del Colegio Oficial de Médicos, Paseo de Ruiseñores 2, a las 19:30 tendrá lugar la presentación del libro: **“100 Personajes Ilustres de la Radiología”** del que es autor el **doctor Luis H. Ros Mendoza**. Está basado en una serie de semblanzas de radiólogos ilustres ya fallecidos, en las que además de su trayectoria, descubrimientos y aportaciones a la especialidad se aborda su faceta personal y humana. Personaje a personaje, en orden cronológico, asistimos a los hitos más relevantes de la radiología, reflejando también en este devenir histórico la evolución de esta disciplina en nuestro país. **Luis Ros Mendoza**



El 7 de octubre, se celebró la **final del CXXXII Certamen Oficial de Jota aragonesa**, en la sala Mozart del auditorio de Zaragoza, con enorme expectación por la calidad de los finalistas que pasaron las pruebas de canto y baile Ordinario y el elevado número de participantes que optaban al Premio Extraordinario. En el Premio Extraordinario concursaron seis cantadores consiguiendo el primer premio Lourdes Escusol Alares y el segundo Marta Gil Espeleta: al canto masculino llegaron a la final cinco de ellos: primer premio Javier Lasmariñas Gargallo y segundo Javier Iserte Sánchez. En baile actuaron seis parejas obteniendo el primer Premio Lucía López Mugerza y David Claver López y el segundo Esther Gimeno Garbajosa y Adrián Tomás Bernal.

Al premio de Canto Extraordinario se presentaron cuatro cantadoras y ocho cantadores, otorgándose el Extraordinario femenino a Lorena Larrea Moya de Zaragoza y el masculino a Roberto Plo Villa de Lucena de Jalón. En baile el jurado declaró desierto el ansiado Extraordinario. Sergio Asso dirigió magníficamente la rondalla; Yolanda Larpa y José Luis Urbén acompañaron con su atinado canto a las parejas de baile y Sara Comín presentó con maestría esta singular final.

Al principio del acto se recordaron las figuras de Felisa Galé y Pilar Gascón en representación de “Todas las mujeres que aportaron su sentido y sensibilidad a la jota”. Al final se rindió un homenaje a María Pilar de las Heras, fallecida esta primavera. Begoña García, cuatro veces premio Extraordinario, alumna suya y actual profesora de la Escuela Municipal, le dedicó una sentida jota a su maestra, que fue largamente aplaudida.

La Tertulia “José Oto” del próximo día 13 de noviembre, se dedicará a ofrecer imágenes del certamen, que podrán ser comentadas por todos los asistentes y si coinciden o no con el veredicto de los jurados. **Evaristo Solsona**

El Libro del Mes

Napoleón, una vida. Andrew Roberts.

Ediciones Palabra, S.A. Madrid, 2016

Napoleón representó y ejecutó una nueva política tan ambiciosa en sus pretensiones que aun siendo derrotado en el campo de batalla y denostado por los ideólogos, modeló la historia política de la humanidad para los siglos venideros; nacido en Ajaccio, Córcega en 1769, tierras austeras donde “el lujo es algo perjudicial”, de una familia con raíces italianas de Florencia, su dedicación al estudio gracias a una beca lo hizo ciudadano libre. La cultura francesa lo modeló, y encontró en Polibio y Plutarco motivos inspiradores para la acción política. Estigmatizado como imperialista y expansionista justo en una época en la que Inglaterra afianzaba posiciones coloniales en Norteamérica, India, Australia...; Rusia dominaba Polonia, Finlandia, el Cáucaso, Siberia, o Prusia dominaba Sajonia y Silesia... y Austria remarcaba su poder en Italia y en el centro de Europa. El tratado de París de 1763 había yugulado toda posibilidad de presencia francesa en el ancho mundo.

Su amor a la Ley y el Orden, al mérito que nos distingue y al valor personal, junto con su desconfianza firme por los políticos, los abogados y los periodistas, impulsaron su búsqueda de una nueva revolución reformada. Andrew Roberts, historiador inglés agasajado con el Premio de Biografías del periódico *Los Angeles Times*, en 2015, nos ofrece el fruto de su trabajo con una consulta exhaustiva de las casi 10 000 cartas del Emperador y destaca como en el haber de Na-

poleón cuestiones tales como la racionalización de la Administración Pública, la compilación del Código civil que ha influido decisivamente en los textos legales de más de cuarenta naciones, la fundación de los Liceos de Enseñanza Media, los acuerdos con la Iglesia, la unidad del país, la restauración de la Nobleza creando la propia del mérito industrial y cultural. Ante el golpe del Brumario en 1799 contra un Directorio que se tambaleaba, dijo Napoleón: “Cuando la casa se está derrumbando, ¿es tiempo acaso de ocuparse del jardín?”, Sieyès fue un teórico que en un principio apoyó el

planteamiento de Napoleón participando inclusive en el Triunvirato.

Empresas militares inapropiadas y de consecuencias desastrosas fueron la guerra haitiana y de Santo Domingo en 1802, considerada por el propio Napoleón como “una gran estupidez por mi parte”, donde la negociación cedió a la intervención armada que trajo como consecuencia la muerte de 30 000 soldados franceses enterrados en la isla junto con 20 generales y la desdichada intervención en España, que aunó el esfuerzo de tradicionalistas y liberales para, con Wellington, hacer frente a quien ocupaba el país con la fuerza, el engaño y la astucia.

En la Escuela Militar Napoleón recibió instrucción de Louis Monge, del creador de la “Mecánica Celeste”, el Marqués de La Place y de Louis Domairon que le enseñó la importancia de arrear a las tropas antes de las batallas.



GRANDES VOCES DE LA OPERA

MARÍA CALLAS

El 17 de septiembre de 1977 falleció, en París, la “prima donna assoluta” del siglo XX. “Callas forever”, para siempre. En plena era de la mercadotecnia, de la publicidad desmedida, Callas vende más discos que, los tres tenores S.L. Hubo antes voces que emitieron más bellos sonidos. No es necesario citar nombres pero no existió cantante que mejor interpretase el hecho operístico. Drama cantado. O comedia cantada y recitada, la inconmensurable Rosa Ponselle que, al revés de los ruiseñores de la época – Nellie Melba, Luisa Tetrazzini, Amelita Galli-Curci, Mercedes Capsir... – prendió la antorcha, cien años apagada, de María Malibrán o Giuditta Pasta, cantantes-actrices que crearon el tipo de soprano dramática de agilidad, mezzosopranos quizá, que forzaron su instrumento.

María Callas, que siempre reconoció su deuda con Ponselle, inmenso cineasta y director, que fue quien encauzó debidamente su genio dramático, que asombró en la Scala milanesa – “La Vestale”, “La sonámbula”, “Ana Bolena”, “La Traviata”) cimentó su revolución, aún a costa de perder la voz prematuramente, devolviendo a mujeres enérgicas, desdichadas, ingenuas, picaronas o inermes, un aliento trágico – o cómico – perdido años ha en pirotécnicos gorgoritos. Y otra vez la ópera ya no volvería a ser lo que fue. Norma, Tosca, Violetta, Medea,

Amina, Lucía, Ana Bolena, Leonoras (tanto la de “El trovador” como la de “La fuerza del destino”), Rosina (la de “El barbero de Sevilla”) recuperaron su auténtica dimensión humana, sin la cual un cuerpo, un rostro y una voz, por bella que sea, sobre un escenario son cosa incompleta en una ópera aun cuando la seducción vocal se muestre irresistible.



Muchos años des- que abandonó los escenarios. 35 aniversario de su falle- cimiento. Y el hambre, la pasión , el deseo de otra María Callas nos sacude violentamente cuando escuchamos a cantantes tan musicalmente correctas como las del recién inaugurado milenio. Porque si la ópera es - y así se quiso que fuera desde Monteverdi a Alban Berg - teatro cantado, el reinado de María Callas se eleva a lo inefable. Y el estremecimiento de lo magistralmente interpretado nos hará llorar de añoranza y emoción cada vez que veamos un viejo video o DVD de María Callas, que escuchemos sus grabaciones. Es el privilegio de la genialidad. Y en eso nadie alcanzó a esta imponente artista, americana de nacimiento, pero griega de origen y de aspecto, hecha para cantar e interpretar. Y, encima, sin serlo, resultar la más bella en un escenario. Callas fue, es y será la ópera italiana por excelencia. El melodrama que crearon y soñaron Bellini, Donizetti, Verdi o Puccini y que elevó a las cimas de la eterna tragedia helénica.



Actividades

Noviembre 2018

- **Día 9, viernes. Tertulia Segundo de Chomón de cine**
Presentación y proyección de “El diablo dijo no”, de Ernst Lubitsch.
Luis Betrán. **19:00 horas**
- **Día 12, lunes. Tertulia Martincho de tauromaquia**
Tiempos de silencio y de muchos silencios, pinceladas sobre la Feria taurina del Pilar 2018. Antonio Solís y Antonio Martínez de la Orden. **20:00 horas**
- **Día 13, martes. Tertulia José Oto de jota**
CXXXII Certamen Oficial de Jota Aragonesa. Evaristo Solsona. **19:30 horas**
- **Día 23, viernes. Tertulia Pilar Lorengar de zarzuela**
Pablo Sorozabal “*La del manojo de rosas*” II Parte. Agustín Hueso. **19:00 horas**
- **Día 24, sábado. Inauguración de exposición**
Del barro a la madera. Elvira Adiego Adiego. Del 24 de noviembre al 18 de diciembre. De lunes a viernes de 11 a 14. Sábados laborables de 19 a 21. Se podrá visitar también en el horario de las Tertulias programadas. **20:00 horas**
- **Día 27, martes. Tertulia Royo Villanova de médicos humanistas**
Homenaje al doctor José Galindo Antón.
Luis Miguel Tobajas. **19:30 horas**
- **Día 30, viernes. Tertulia Miguel Fleta de bel canto**
Homenaje a Maria Callas con motivo del cincuentenario de su fallecimiento.
Luis Betrán. **18:30 horas**

Lotería de Navidad 61.509

Esperamos su visita para adquirirlo,
las participaciones se agotan.



Los actos se celebrarán en Sede del Ateneo, calle de San Voto, 9, principal. **Secretaría, prensa, biblioteca, préstamo de libros y uso de ordenadores: lunes a viernes, 11-14 h; ateneozgz@hotmail.com; www.ateneodezaragoza.com. Tel. 976 29 82 02.**